



الرابطة الدولية لقضاة اللاجئين والهجرة
مؤتمر الفصل الإفريقي لعام 2024 - شرم الشيخ، جمهورية مصر العربية
19-21 نوفمبر 2024

International Association of Refugee and Migration Judges (IARMJ)
Africa Chapter 2024 Conference
Sharm El Sheikh, Egypt - 19-21 Nov 2024

دعم نظم الحماية الدولية في سياق الانتقالات المختلطة

Upholding International Protection Regimes within Mixed Movements

اليوم الأول للمؤتمر-الثلاثاء 19 نوفمبر 2024 Conference Day 1 – Tuesday 19 November 2024	
الجلسة الافتتاحية Ceremonial Opening Session	
المستشار/ ملامبو، رئيس الفصل الإفريقي، الرابطة الدولية لقضاة اللاجئين والهجرة Judge President Mlambo, President Africa Chapter, IARMJ	مدير الجلسة Moderator
<ul style="list-style-type: none">الكلمة الترحيبية: السيد المستشار/ إسحاق ليناولا، رئيس الرابطة الدولية لقضاة اللاجئين والهجرةرسالة افتتاحية: الأستاذة/ فانجا كارث، مديرة معهد القضاء لإفريقيارسالة افتتاحية: الأستاذة/ نينا غريغوري، المديرة التنفيذية لوكالة الاتحاد الأوروبي للجوء (عبر الانترنت)رسالة افتتاحية: الأستاذة/ ميشيل ألفارو، رئيسة قسم الحماية، مكتب الشرق الأوسط وشمال إفريقيا، المفوضية السامية للأمم المتحدة لشؤون اللاجئينالكلمة الرئيسية الافتتاحية: المستشار/ حسام هشام صادق، نائب وزير العدل للتعاون الدولي، جمهورية مصر العربية <ul style="list-style-type: none">Welcome: Mr. Justice Isaac Lenaola, President IARMJOpening message: Ms. Vanja Karth, Director, Judicial Institute for AfricaOpening message: Ms. Nina Gregori, Executive Director, European Union Asylum Agency (via video message)Opening message: Ms. Michelle Alfaro, UNHCR, Head of Protection Service, MENA BureauKeynote Opening Address: Mr. Hossam Hesham Sadek, Deputy Minister of Justice for international cooperation, Government of Egypt	10,30-9,00 9:00-10:30

استراحة وصورة جماعية Group photo and coffee break	11,15-10,30 10:30-11:15
التحديات والسياق الإفريقي Context and Challenges in Africa	12,00-11,15 11:15-12:00
القاضية/ جويس كافوما، أوغندا Judge Joyce Kavuma, Uganda	مدير الجلسة
<ul style="list-style-type: none"> السيد المستشار/ ملومبو، رئيس الفصل الإفريقي للرابطة الدولية لقضاة اللاجئين والهجرة المستشارة/ أمل عمار، نائب وزير العدل لحقوق الإنسان، حكومة جمهورية مصر العربية 	12,00-11,15 11:15-12:00
<ul style="list-style-type: none"> Mr. Judge President Mlambo, President of the Africa Chapter of IARMJ Ms. Amal Ammar, Deputy Minister of Justice for Human Rights, Government of Egypt 	
تعزيز الحماية والحلول في سياق الانتقالات المختلطة للاجئين والمهاجرين Strengthening protection and solutions in the context of mixed movements of refugees and migrants	13,00-12,00 12:00-13:00
القاضي/ ثامي بيشي Judge Thami Beshe	مدير الجلسة Moderator
<ul style="list-style-type: none"> الأستاذة/ ميشيل ألفارو، المفوضية السامية للأمم المتحدة لشؤون اللاجئين، رئيسة قسم الحماية، مكتب الشرق الأوسط وشمال إفريقيا الأستاذ/ جهاد ماضي، المقرر الخاص للأمم المتحدة المعني بحقوق الإنسان للمهاجرين 	
<ul style="list-style-type: none"> Ms. Michelle Alfaro, UNHCR, Head of Protection Service, MENA Bureau ‘Strengthening protection through a route-based approach’ 	
Mr. Gehad Madi, UN Special Rapporteur on the Human Rights of Migrants	
الغداء	14,00-13,00 13:00-14:00
الاتجار بالبشر Trafficking	15,30-14,00
الأستاذة/ ريم زهران، اللجنة الوطنية التنسيقية لمكافحة ومنع الهجرة غير الشرعية والاتجار بالبشر، جمهورية مصر العربية Ms. Reem Zahran, National Coordinating Committee for combating and preventing illegal migration and trafficking in persons (Egypt)	مدير الجلسة Moderator
<ul style="list-style-type: none"> الأستاذ/ زهير بن تنفوس، نائب رئيس الفصل الإفريقي بالرابطة الدولية لقضاة الهجرة واللاجئين، تونس الأستاذة/ سيوبهان مولالي، المقررة الخاصة للأمم المتحدة المعنية بالاتجار بالبشر 	
<ul style="list-style-type: none"> Mr. Zouheir Ben Tanfous, Deputy President Africa Chapter IARMJ, (Tunisia) Ms. Siobhan Mullaly, UN Special Rapporteur on Trafficking in persons 	
استراحة Coffee break	16,00-15,30 15:30-16:00
المؤسسات والمحاكم الإقليمية Regional courts and institutions	17,00-16,00 16:00-17:00
القاضي/ كاشيم Judge Kashim	مدير الجلسة Moderator
<ul style="list-style-type: none"> القاضي/ إدوارد أماكو أسانتي، رئيس محكمة العدل التابعة للمجتمع الاقتصادي لدول غرب أفريقيا القاضي/ نيسطور كايوبيرا، رئيس محكمة العدل لشرق أفريقيا القاضية/ زيوني نتابا، مالاوي 	
<ul style="list-style-type: none"> Justice Edward Amoako Asante, President of the ECOWAS Court of Justice Justice Nestor Kayobera, President of the East African Court of Justice Judge Zione Ntaba, Malawi 	

اليوم الثاني للمؤتمر-الاربعاء 20 نوفمبر 2024
Conference Day 2 – Wednesday 20 November 2024

النازحون داخلياً وعديمي الجنسية Internally Displaced Persons and Stateless Persons	10,30-9,00 9:00-10:30
المستشار/ محمد محمود خلف، مدير إدارة التعاون الدولي بمكتب النائب العام، جمهورية مصر العربية Mr. Mohamed Mahmoud Khalaf, Head of International Cooperation Department at Public Prosecution, Government of Egypt	مدير الجلسة Moderator
<ul style="list-style-type: none"> • البروفيسور/ والتر كيلين (عبر الإنترنت) • إبراهيم كاني • القاضي/ باجانا كارومي، نيجيريا 	
<ul style="list-style-type: none"> • Prof. Walter Kälin, (online) • Ibrahima Kane, • Judge Bagana Karumi, Nigeria 	
استراحة Coffee break	11,00-10,30 10:30-11:00
الاحتجاز وحرية الانتقال Freedom of Movement and Detention	12,30-11,00 11:00-12:30
القاضية/ جوديث جيلسون Judge Judith Gleeson	مدير الجلسة Moderator
<ul style="list-style-type: none"> • المستشار/ دنستان ملامبو، رئيس المحكمة العليا في جنوب إفريقيا • الأستاذة/ نبيلة ميا، منظمة محامون من أجل حقوق الإنسان، جنوب إفريقيا • المفوضة الموقرة سلمى ساسي، المقررة الخاصة المعنية باللاجئين وطالبي اللجوء والنازحين داخلياً والمهاجرين في إفريقيا (فيد التأكيد) 	
<ul style="list-style-type: none"> • JP Dunstan Mlambo, Judge President of the High Court in South Africa • Nabeelah Mia, Lawyers for Human Rights, South Africa • Hon. Commissioner Salma Sassi, Special Rapporteur on Refugees, Asylum Seekers, Internally Displaced Persons and Migrant in Africa (TBC) 	
الغداء Lunch	14,00-12,30 12:30-14:00
العقبات القانونية والمادية أمام حماية اللاجئين (الاعتراض، الإعادة القسرية، التصدير الى الخارج) Legal and physical barriers to refugee protection (Interdiction, Push-backs and Externalisation)	15,30-14,00 14:00-15:30
القاضي/ إسحاق لينولا Justice Isaac Lenaola	مدير الجلسة Moderator
<ul style="list-style-type: none"> • القاضي/ ريدسون كابيندو، بمحكمة مالوي العليا • الأستاذ/ جهاد ماضي، المقرر الخاص للأمم المتحدة المعني بحقوق الإنسان للمهاجرين 	
<ul style="list-style-type: none"> • Judge Redson Kapindu, Judge of the High Court in Malawi • Mr. Gehad Madi, UN Special Rapporteur on the Human Rights of Migrants 	
الأحداث التي تزعزع النظام العام بشكل خطير: اتفاقية منظمة الوحدة الإفريقية والنزوح الناتج عن تأثيرات تغير المناخ والكوارث Events seriously disturbing public order: the OAU Convention and displacement as a result of the impacts of climate change and disasters	16,45-15,30 15:30 - 16:45
القاضي أوبري ليدووبا، نائب رئيس المحكمة العليا في جوتنج، جنوب أفريقيا Judge Aubrey Ledwaba, Deputy Judge President of the Gauteng High Court of South Africa	مدير الجلسة Moderator
<ul style="list-style-type: none"> • القاضي/ جون ماتيفو (كينيا) • البروفيسور والتر كابلين، (عبر الإنترنت) • تمارا وودز، جامعة نيو ساوث ويلز، أستراليا (عبر الإنترنت) 	

<ul style="list-style-type: none"> Justice John Mativo, (Kenya) Prof. Walter Kälin, (online) Tamara Woods, UNSW, Australia (online) 	
اجتماع الفصل الأفريقي للرابطة الدولية لقضاة اللاجئين والهجرة IARMJ Africa Chapter meeting	17,30-16,45 16:45-17:30
عشاء احتفالي Gala dinner	21,30-18,30 18:30 – 21:30

اليوم الثالث للمؤتمر-الخميس 21 نوفمبر 2024 Conference Day 3 – Thursday 21 November 2024	
أنظمة اللجوء (آليات الحماية في أوقات التدفق الجماعي، بما في ذلك الحماية المؤقتة والاعتراف الجماعي أو النهج المبدي) Asylum systems (protection mechanisms in times of mass influx, including temporary protection and prima facie/ group recognition)	10,00-8,30 8:30-10:00
جين موغوينا، اللجنة الدائمة لشؤون اللاجئين في جنوب أفريقي Jane Mugwena, SA Standing Committee on Refugee Affairs	مدير الجلسة Moderator
<ul style="list-style-type: none"> الأستاذة/ زيلفا رافيسو، هيئة استئناف اللاجئين في جنوب أفريقيا الأستاذة/ سايا تيراوكا، مدير أول بقسم تحديد وضع اللاجئين، المفوضية السامية للأمم المتحدة لشؤون اللاجئين بجمهورية مصر العربية القاضي/ باتريك أوتينو، المحكمة العليا في كينيا <ul style="list-style-type: none"> Ms. Zilpha Raphesu, South African Refugees Appeal Authority Ms. Saya Teraoka, Senior RSD Officer, UNHCR Egypt Judge Patrick Otieno, High Court of Kenya 	
التحديات من كلا الطرفين Challenges from both sides of the bench	11,00-10,00 10:00-11:00
جاكوب فان جارديرين Jacob van Garderen	مدير الجلسة Moderator
<ul style="list-style-type: none"> الدكتورة/ سارة صادق، الجامعة الأمريكية بالقاهرة القاضية/ ميلاني بليمير، المحكمة العليا في المملكة المتحدة <ul style="list-style-type: none"> Dr. Sara Sadek, America University in Cairo Judge Melanie Plimmer (UK UT) 	
الجلسة الختامية Closing session	11,30-11,00 11:00-11:30
المستشار/ احمد عربي، الرئيس السابق للفصل الأفريقي بالرابطة الدولية لقضاة اللاجئين والهجرة، جنوب أفريقيا Ahmed Arbee, Past President Africa Chapter, IARMJ	مدير الجلسة Moderator
<ul style="list-style-type: none"> عرض واعتماد المؤتمر، المستشار/ ملامبو السفير/ وائل بدوي، وزارة الخارجية المصرية <ul style="list-style-type: none"> Presentation and adoption of Conference Declaration, JP Mlambo Mr. Wael Badawy, Egyptian Ministry of Foreign Affairs 	
الغداء Lunch	12,30-12,00 12:00-12:30

النهاية

END